

# 2022年度 事業報告書

(2022年7月1日～2023年6月30日)

特定非営利活動法人 伊賀の伝丸

## 1 事業の成果

●2022年度は多文化共生の課題や活動を外部団体と協働する機会が増えました。協働することで私たちの事業も変化しました。社会福祉協議会のフードパントリー等に協力することで、困窮する外国人住民への生活支援が一定補えるため、当団体のフードバンク活動は12月で終了し、緊急支援のみ継続しています。また災害ボランティアセンターが実施する外国人防災リーダー育成事業に、事業パートナーとして参加協力することで、双方の専門性が活かされ、効果的かつ学びの多いものとなりました。

●生活相談、若者サポート、既卒者進学支援にも継続的に取り組みました。6月には「つたまる無料マルシェ」を開催し、ボランティアと共に行う新しい支援の形が出来つつあります。

●前年から引き続き会員や地域住民の方から寄付を頂きました。寄付米330kgは直接支援の支えとなりました。

●中期計画を刷新するはずでしたが、続くコロナ禍で臨時の対応も多く、その活動時間を十分とることが出来ませんでした。

## 2 事業の実施に関する事項

### (1) 特定非営利活動に係る事業

| 事業名                           | 事業内容                                     | 実施日時      | 実施場所         | 従事者の人数(外) | 受益対象者の範囲                | 支出額(千円) |
|-------------------------------|--|-----------|--------------|-----------|-------------------------|---------|
| 語学講座                          | 日本語講座                                    | 通期        | 事務所<br>企業教室等 | 7人        | プライベート2名<br>実習生等約50名    | 4,055   |
|                               | 外国語講座                                    | 通期        | 事務所<br>企業教室等 | 0人        | なし                      |         |
| 多文化理解と国際協力の推進                 | 多文化理解講座講師派遣<br>コーディネート                   | 通期        | 事務所<br>伊賀地区  | 7人        | 児童生徒・市民・行政<br>職員等約1149名 | 207     |
| 多文化共生及びまちづくりに寄与するための多言語通訳翻訳事業 | 翻訳事業                                     | 通期        | 事務所<br>三重県下  | 約50人      | 地域住民・個人<br>団体・行政・企業     | 2,594   |
|                               | 通訳事業                                     | 通期        | 事務所<br>三重県下  | 約30人      | 地域住民・個人<br>団体・行政・企業     | 2,462   |
| 異文化ルーツの人たちへの支援事業              | 多文化共生受託事業<br>(外国人向け防災セミナー)               | 通期        | 事務所<br>伊賀地区  | 5人        | 地域住民・個人<br>団体・行政        | 648     |
|                               | 多文化生活支援事業<br>(県コロナ啓発③④)<br>(生活相談/若者サポート) | 通期        | 事務所<br>伊賀地区  | 4人        | 地域住民・個人<br>団体・行政        | 367     |
|                               | 伊賀市 ささゆり教室 受託<br>2022年後半+2023年前半         | 7月～<br>6月 | 事務所<br>伊賀地区  | 約40人      | 児童生徒約50名                | 2,089   |
| 多文化共生の地域団体への支援                | 事務局代行                                    | 通期        | 事務所          | 3人        | 市民活動団体1                 | 31      |

財 産 目 録

特定非営利活動法人 伊賀の伝丸

令和5年6月30日現在

【単位：円】

| 科 目 ・ 摘 要            | 金 額       |           |           |
|----------------------|-----------|-----------|-----------|
| I 資産の部               |           |           |           |
| 1 流動資産               |           |           |           |
| 現金預金                 |           |           |           |
| 現金 現金手許有高            | 187,864   |           |           |
| 普通預金 百五銀行上野支店        | 1,836,160 |           |           |
| 普通預金 楽天銀行ビート支店       | 2,460,278 |           |           |
| 普通預金 東海労働金庫上野支店      | 119,580   |           |           |
| 普通預金 北伊勢上野信用金庫上野営業部  | 2,147,930 |           |           |
| 郵便振替口座 上野郵便局         | 54,115    |           |           |
| 通常貯金 ゆうちょ銀行          | 2,662     |           |           |
| 未収入金                 |           |           |           |
| ささゆり事業 伊賀市市民生活課      | 413,858   |           |           |
| 通訳収入 伊賀市教育委員会 他2団体   | 171,380   |           |           |
| 多文化生活支援事業収入 個別授業分    | 23,100    |           |           |
| 語学講座収入 1社2施設         | 236,665   |           |           |
| 前払費用                 |           |           |           |
| 前払家賃 ㈱カツラ他2件         | 79,800    |           |           |
| 流動資産合計               |           | 7,733,392 |           |
| 資 産 合 計              |           |           | 7,733,392 |
| II 負債の部              |           |           |           |
| 1 流動負債               |           |           |           |
| 短期借入金                |           |           |           |
| 役員                   | 2,000,000 |           |           |
| 未払金                  |           |           |           |
| 職員給与6月分              | 502,260   |           |           |
| 翻訳通訳等謝金6月分           | 282,653   |           |           |
| 社会保険料6月分             | 51,493    |           |           |
| JCBクレジット (ソフトウェア使用料) | 2,178     |           |           |
| 通信費・水道光熱費・交通費他6月分    | 57,361    |           |           |
| 前受金                  |           |           |           |
| 前受収入 翌年度会費1件         | 3,000     |           |           |
| 預り金                  |           |           |           |
| 源泉所得税1～6月分・住民税6月分    | 218,219   |           |           |
| 未払消費税等               |           |           |           |
| 消費税及び地方消費税           | 233,500   |           |           |
| 未払法人税等               |           |           |           |
| 法人税・住民税及び事業税等        | 72,000    |           |           |
| 流動負債合計               |           | 3,422,664 |           |
| 負 債 合 計              |           |           | 3,422,664 |
| 正 味 財 産              |           |           | 4,310,728 |

貸借対照表

特定非営利活動法人 伊賀の伝丸

令和5年6月30日現在

【単位：円】

| 科 目    | 金 額       |           | 科 目        | 金 額       |           |
|--------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|
| I 資産の部 |           |           | II 負債の部    |           |           |
| 1 流動資産 |           |           | 1 流動負債     |           |           |
| 現金預金   | 6,808,589 |           | 短期借入金      | 2,000,000 |           |
| 未収入金   | 845,003   |           | 未払金        | 895,945   |           |
| 前払費用   | 79,800    |           | 前受金        | 3,000     |           |
| 流動資産合計 |           | 7,733,392 | 預り金        | 218,219   |           |
|        |           |           | 未払消費税等     | 233,500   |           |
|        |           |           | 未払法人税等     | 72,000    |           |
|        |           |           | 流動負債合計     |           | 3,422,664 |
|        |           |           | 負債合計       |           | 3,422,664 |
|        |           |           | III 正味財産の部 |           |           |
|        |           |           | 前期繰越正味財産   | 4,878,355 |           |
|        |           |           | 当期正味財産増減額  | △ 567,627 |           |
|        |           |           | 正味財産合計     |           | 4,310,728 |
| 資産合計   |           | 7,733,392 | 負債及び正味財産合計 |           | 7,733,392 |

## 2022年度 活動計算書

特定非営利活動法人 伊賀の伝丸

2022年7月1日から2023年6月30日

【単位：円】

| 科 目                    | 金 額       |            |
|------------------------|-----------|------------|
| I 収益の部                 |           |            |
| 1 受取会費                 |           |            |
| 受取会費                   | 165,000   | 165,000    |
| 2 事業収益                 |           |            |
| 語学講座事業収益               | 4,735,346 |            |
| 講師派遣収益                 | 260,600   |            |
| 翻訳事業収益                 | 2,508,015 |            |
| 通訳事業収益                 | 2,528,055 |            |
| 多文化共生受託事業収入            | 245,300   |            |
| 多文化生活支援事業収入            | 492,130   |            |
| 事務局代行事業収益              | 15,000    |            |
| ささゆり事業収入2022           | 1,341,980 |            |
| ささゆり事業収入2023           | 433,058   |            |
|                        |           | 12,559,484 |
| 3 受取寄付金                |           |            |
| 受取寄付金                  | 102,900   | 102,900    |
| 4 その他収益                |           |            |
| 受取利息                   | 56        |            |
| 雑収入                    | 8,935     |            |
|                        |           | 8,991      |
| 当期収益合計(A)              |           | 12,836,375 |
| II 費用の部                |           |            |
| 1 事業費                  |           |            |
| (1) 人件費                |           |            |
| 給料手当                   | 4,872,639 |            |
| 法定福利費                  | 517,885   |            |
| 福利厚生費                  | 135,150   |            |
|                        |           | 5,525,674  |
| (2) その他の経費             |           |            |
| 外注費〔謝金〕                | 4,212,943 |            |
| 交通費                    | 163,512   |            |
| 通信費                    | 343,211   |            |
| 消耗品費                   | 137,782   |            |
| 事務用品費                  | 137,320   |            |
| 教材費・受講料                | 61,620    |            |
| 保険料                    | 33,600    |            |
| 光熱費                    | 267,383   |            |
| 地代家賃                   | 926,016   |            |
| 広告宣伝費                  | 15,994    |            |
| リース料                   | 20,529    |            |
| 租税公課                   | 570,690   |            |
| 図書費                    | 0         |            |
| 雑費                     | 36,288    |            |
|                        |           | 6,926,888  |
|                        |           | 12,452,562 |
| 2 管理費                  |           |            |
| (1) 人件費                |           |            |
| 給料手当                   | 310,192   |            |
| 法定福利費                  | 51,218    |            |
| 福利厚生費                  | 13,366    |            |
|                        |           | 374,776    |
| (2) その他の経費             |           |            |
| 広告宣伝費                  |           |            |
| 旅費交通費                  | 232       |            |
| 通信費                    | 27,585    |            |
| 消耗品費                   | 10,756    |            |
| 事務用品費                  | 8,174     |            |
| 水道光熱費                  | 26,445    |            |
| 地代家賃                   | 91,584    |            |
| リース料                   | 2,031     |            |
| 寄付金                    |           |            |
| 支払手数料                  | 198,000   |            |
| 租税公課                   | 1,466     |            |
| 諸会費                    | 13,375    |            |
| 雑費                     | 125,016   |            |
|                        |           | 504,664    |
|                        |           | 879,440    |
| 当期費用合計(B)              |           | 13,332,002 |
| III 当期経常収支差額(A) - (B)  |           | △ 495,627  |
| IV 法人税等                |           | △ 72,000   |
| V 当期正味財産増減額(C)         |           | △ 567,627  |
| VI 前期繰越正味財産額(D)        |           | 4,878,355  |
| VII 次期繰越正味財産額(C) + (D) |           | 4,310,728  |

## 財 務 諸 表 の 注 記

### 1 重要な会計方針

財務諸表の作成は、NPO法人会計基準（2010年7月20日 2011年11月20日一部改正 NPO法人会計基準協議会）によっています。

#### ①固定資産

##### ア. 計上基準

取得金額が10万円以上で1年以上使用見込みのものを固定資産に計上している。

また、取得金額が20万円未満のものについては一括償却資産として固定資産に計上している。

##### イ. 減価償却の方法

建物及び附属設備並びに構築物については定額法、その他については、定率法を採用している。

一括償却資産については3年均等償却を採用している。

### 2 事業別事業費の内訳

|         | 語学講座事業    | 講師派遣事業  | 翻訳事業      | 通訳事業      | 多文化共生受託<br>事業費 | 多文化生活支援<br>事業費 | 事務局代行事業 | ささゆり事業費<br>2022 | ささゆり事業費<br>2023 | 合 計        |
|---------|-----------|---------|-----------|-----------|----------------|----------------|---------|-----------------|-----------------|------------|
| 給料手当    | 1,033,974 | 68,932  | 1,033,974 | 689,316   | 191,299        | 369,702        | 17,233  | 1,179,859       | 288,350         | 4,872,639  |
| 法定福利費   | 170,731   | 11,382  | 170,731   | 113,821   | 8,537          | 11,382         | 2,846   | 28,455          |                 | 517,885    |
| 福利厚生費   | 44,555    | 2,970   | 44,555    | 29,703    | 2,228          | 2,970          | 743     | 7,426           |                 | 135,150    |
| 外注費〔謝金〕 | 1,995,154 | 66,774  | 671,110   | 1,143,330 | 101,000        | 109,075        |         | 84,000          | 42,500          | 4,212,943  |
| 交通費     | 3,555     | 6,936   | 1,305     | 1,193     | 1,390          | 16,171         | 13      | 129,557         | 3,392           | 163,512    |
| 通信費     | 91,950    | 6,130   | 94,550    | 61,300    | 4,598          | 7,040          | 1,533   | 56,881          | 19,229          | 343,211    |
| 消耗品費    | 39,306    | 2,390   | 35,852    | 23,902    | 15,499         | 11,898         | 598     | 8,337           |                 | 137,782    |
| 事務用品費   | 27,242    | 3,054   | 27,242    | 18,162    | 10,852         | 28,800         | 454     | 19,154          | 2,360           | 137,320    |
| 教材費・受講料 | 32,764    |         |           |           |                |                |         | 7,644           | 21,212          | 61,620     |
| 保険料     |           |         |           |           |                |                |         |                 | 33,600          | 33,600     |
| 光熱費     | 88,148    | 5,877   | 88,148    | 58,766    | 4,407          | 5,877          | 1,469   | 14,691          |                 | 267,383    |
| 地代家賃    | 305,280   | 20,352  | 305,280   | 203,520   | 15,264         | 20,352         | 5,088   | 50,880          |                 | 926,016    |
| 広告宣伝費   |           |         |           |           |                | 15,994         |         |                 |                 | 15,994     |
| リース料    | 6,768     | 451     | 6,768     | 4,512     | 338            | 451            | 113     | 1,128           |                 | 20,529     |
| 租税公課    | 215,170   | 11,841  | 113,962   | 114,873   | 11,146         | 22,362         | 681     | 60,978          | 19,677          | 570,690    |
| 図書費     |           |         |           |           |                |                |         |                 |                 | 0          |
| 雑費      |           |         |           |           | 300            | 26,369         |         | 6,677           | 2,942           | 36,288     |
| 合 計     | 4,054,597 | 207,089 | 2,593,477 | 2,462,398 | 366,858        | 648,443        | 30,771  | 1,655,667       | 433,262         | 12,452,562 |

### 3 固定資産の増減内訳

| 科 目    | 期首取得価額 | 取 得 | 減 少 | 期末取得価額 | 減価償却累計額 | 期末帳簿価額 |
|--------|--------|-----|-----|--------|---------|--------|
| 有形固定資産 | 0      | 0   | 0   | 0      | 0       | 0      |
| 合 計    | 0      | 0   | 0   | 0      | 0       | 0      |

### 4 短期借入金の増減内訳

| 科 目   | 期首残高      | 当期借入 | 当期返済 | 期末残高      |
|-------|-----------|------|------|-----------|
| 役員借入金 | 2,000,000 | 0    | 0    | 2,000,000 |